



# Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

**6290**-е заседание

Понедельник, 22 марта 2010 года, 10 ч. 30 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Иссозе-Нгонде ..... (Габон)

*Члены:*

Австрия .....	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина .....	г-н Барбалич
Бразилия .....	г-жа Виотти
Китай .....	г-н Лун Чжоу
Франция .....	г-н де Ривьер
Япония .....	г-н Такасу
Ливан .....	г-н Салам
Мексика .....	г-н Эллер
Нигерия .....	г-жа Огву
Российская Федерация .....	г-н Чуркин
Турция .....	г-н Апакан
Уганда .....	г-н Мугоя
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Парэм
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Дикарло

## Повестка дня

### Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2010/127)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 30 м.*

## Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

## Положение в Афганистане

### **Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2010/127)**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить Совету о том, что я получил письмо от представителя Афганистана, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Айюб (Афганистан) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Текущее заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консульских переговоров.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/127, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сейчас я предоставляю слово тем делегациям, которые изъявили желание выступить с заявлениями до голосования.

**Г-н Апакан** (*Турция*): Поскольку Турция — это страна, которая занималась координацией обсуждений проекта резолюции, я с удовольствием представляю проект резолюции по продлению мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Мы искренне надеемся на то, что Совет вновь подтвердит свою неизменную поддержку МООНСА, единогласно приняв этот проект резолюции.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас Совет приступит к принятию решения по представленному на его рассмотрение проекту резолюции (S/2010/147).

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

**Председатель** (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1917 (2010).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые изъявили желание выступить с заявлениями после голосования.

**Г-н Чуркин** (*Российская Федерация*): Совет Безопасности только что единогласно принял важную резолюцию о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию в Афганистане на очередной 12-месячный срок. Это решение Совета Безопасности, затрагивающее весь комплекс афганских проблем, закрепляет центральную роль Организации Объединенных Наций в координации международных усилий по постконфликтному урегулированию и социально-экономическому восстановлению Афганистана.

В ходе согласования резолюции российская делегация добивалась адекватного отражения в ней непростых реалий обстановки в Исламской Республике Афганистан и вытекающих из них задач как для афганского правительства, так и для Миссии Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом. Резолюция фиксирует озабоченность Совета Безопасности деградирую-

щей ситуацией в области безопасности в Афганистане в связи с нарастающей террористической активностью талибов и «Аль-Каиды», отмечая при этом укрепляющуюся смычку между орудующими в стране террористами и наркодельцами.

Много внимания в резолюции уделяется задачам международного сообщества в области содействия национальному примирению в Афганистане. Мы поддерживаем идущие там процессы политического урегулирования и примирения при том понимании, что они не должны идти в ущерб достижению долгосрочной стабильности в стране и противоречить соответствующим решениям Совета Безопасности, включая эффективное осуществление санкционного режима в отношении талибов и «Аль-Каиды».

Повторим: диалог возможен лишь с теми, кто сложил оружие, признает правительство и конституцию Афганистана и порвал связи с «Аль-Каидой» и другими террористическими структурами. Особую озабоченность продолжает вызывать положение дел с производством и незаконной торговлей наркотиками в Исламской Республике Афганистан. Сегодня не осталось никаких сомнений, что афганский наркотрафик представляет собой прямую и явную угрозу международному миру и безопасности, и поэтому нейтрализовать ее необходимо коллективно, используя все имеющиеся для этого возможности.

В этой связи недоумение вызывают сообщения некоторых средств массовой информации о якобы существующем намерении Международных сил содействия безопасности в Афганистане отказаться от уничтожения посевов опиумного мака, в том числе на территориях, освобождаемых от боевиков «Талибана».

О каком подрыве военного потенциала талибов может идти речь, когда они продолжают получать львиную долю финансовых ресурсов именно от незаконного наркотрафика. Абсолютно убеждены в том, что контингентам МССБ и антитеррористической коалиции следует, напротив, еще активнее и решительнее бороться с исходящей с территории Афганистана наркоугрозой, взаимодействуя в этих вопросах с афганским правительством. Только так можно закрепить добываемые большой ценой военные успехи. Именно такой подход станет реальным вкладом в долгосрочную стабилизацию ситуации в

Афганистане и в регионе. Попытки «задобрить» талибов были бы большой ошибкой. Рассчитываем, что принятая резолюция, а главное — важная координирующая роль МООНСА в афганских делах, — внесут практический вклад в решение актуальных задач в контексте Афганистана, в том числе в антинаркотической сфере.

**Председатель** (*говорит по-французски*): На этом мой список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.*